

GEMEINDE - OBČINA
LUDMANNSDORF - BILČOVS



Abfuhrkalender Koledar odvažanja smeti

2023



Gemeinde Ludmannsdorf - Bilčovs

A-9072 Ludmannsdorf 33 ♦ Tel. 04228 22 20
Fax. 04228 22 20-20 ♦ Mail. ludmannsdorf@ktn.gde.at

Restmüll Komunalni odpadki

R1

Ludmannsdorf/Bilčovs ♦ Franzendorf/Branča vas ♦ Oberdörfel/Zgornja vesca ♦ Rupertiberg/Na Gori ♦ Lukowitz/Koviče ♦ Selkach/Želuče ♦ Strein/Stranje 1 und 2 ♦ Wohnblöcke Edling/stanovanjski bloki Kajzaze

Di/to, 24.01.2023	Di/to, 21.02.2023	Di/to, 21.03.2023	Di/to, 18.04.2023
Di/to, 16.05.2023	Di/to, 13.06.2023	Di/to, 11.07.2023	Di/to, 08.08.2023
Di/to, 05.09.2023	Di/to, 03.10.2023	Di/to, 31.10.2023	Di/to, 28.11.2023
Sa/so, 23.12.2023			

R2

Bereich östliche Straßengabelung Edling/območje vzhodnega razcepa ceste Kajzaze ♦ Bach/Potok ♦ Pograd (einschließlich der Straße nach Ludmannsdorf)/Podgrad (vkjučno ceste Bilčovs) ♦ Edling/Kajzaze ♦ Moschenitzen/Moščenica ♦ Niederdörfel/Sodnja vesca ♦ Niederdörfel-ÖDK/Spodnja vesca-ÖDK ♦ Fellersdorf/Bilnjovs ♦ Wellersdorf/Velinja vas ♦ Muschkau/Muškava ♦ Groß-kleinberg/Mala Gora ♦ Žedras/Sodraževa

Di/to, 10.01.2023	Di/to, 07.02.2023	Di/to, 07.03.2023
Di/to, 04.04.2023	Mi/sre, 03.05.2023	Mi/sre, 31.05.2023
Di/to, 27.06.2023	Di/to, 25.07.2023	Di/to, 22.08.2023
Di/to, 19.09.2023	Di/to, 17.10.2023	Di/to, 14.11.2023
Di/to, 12.12.2023		

Die Mülltonnen/-säcke zum jeweiligen Termin bitte bis spätestens 06:00 Uhr am Straßenrand bereitstellen!

Hišni smetnjaki/žaklji se morajo ob navedenih terminih postaviti do najkasneje 06:00 ure na rob ceste!

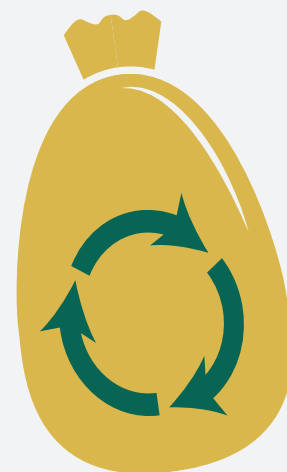


Gelber Sack rumeni žakelj

Beachten Sie die
Neuerungen 2023 auf S. 6/7

GS1 Wellersdorf/Velinja vas ♦ Niederdörfel bis Kraftwerk/Spodnja vesca do elektrarne

Do/če, 05.01.2023	Do/če, 02.02.2023	Do/če, 02.03.2023
Do/če, 30.03.2023	Do/če, 27.04.2023	Do/če, 25.05.2023
Do/če, 22.06.2023	Do/če, 20.07.2023	Fr/pe, 18.08.2023
Do/če, 14.09.2023	Do/če, 12.10.2023	Do/če, 09.11.2023
Do/če, 07.12.2023		



GS2 Niederdörfel ab Kraftwerk/Spodnja vesca od elektrarne naprej ♦ Mosche- nitzen/Moščenica ♦ Edling/Kajzaze ♦ Ludmannsdorf/Bilčovs ♦ Franzendorf/ Branča vas ♦ Oberdörfel/Zgornja vesca ♦ Rupertiberg/Na Gori ♦ Strein/Stranje ♦ Selkach/Želuče ♦ Fellersdorf/Bilnjovs ♦ Muschkau/Muškava ♦ Lukowitz/ Koviče ♦ Pograd/Pograd ♦ Bach/Potok ♦ Großkleinberg/Mala Gora ♦ Zedras/ Sodraževa

Sa/so, 07.01.2023	Fr/pe, 03.02.2023	Fr/pe, 03.03.2023
Fr/pe, 31.03.2023	Fr/pe, 28.04.2023	Fr/pe, 26.05.2023
Fr/pe, 23.06.2023	Fr/pe, 21.07.2023	Fr/pe, 18.08.2023
Fr/pe, 15.09.2023	Fr/pe, 13.10.2023	Fr/pe, 10.11.2023
Do/če, 07.12.2023		



Die Mülltonnen/-säcke zum jeweiligen Termin bitte bis
spätestens 05:00 Uhr am Straßenrand bereitstellen!

Hišni smetnjaki/ žaklji se morajo ob navedenih terminih
postaviti do najkasneje 05:00 ure na rob ceste!

Altpapier Stari papir

P1

Pugrad/Podgrad ♦ Bach/Potok ♦ Großkleinberg/Mala Gora ♦ Zedras/So-
draževa ♦ **nördlich der L 99/severno od L 99:** Rupertiberg/Na Gori ♦ Oberdörf/
Zgornja vesca ♦ Franzendorf/Branča vas ♦ Ludmannsdorf/Bilčovs ♦
Muschkau/Muškava ♦ Fellersdorf/Bilnjovs ♦ Wellersdorf/Velinja vas

Fr/pe, 20.01.2023	Fr/pe, 03.03.2023	Fr/pe, 14.04.2023
Fr/pe, 26.05.2023	Fr/pe, 07.07.2023	Sa/so, 19.08.2023
Fr/pe, 29.09.2023	Fr/pe, 10.11.2023	Fr/pe, 22.12.2023

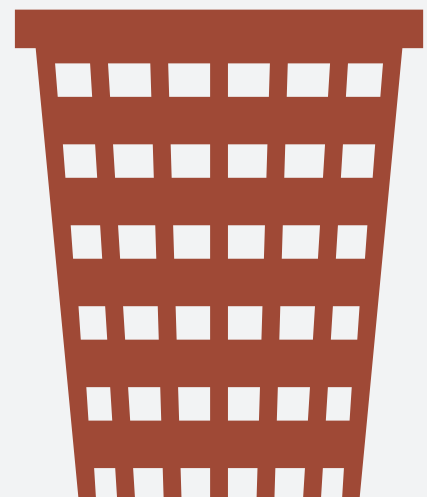
P2

Lukowitz/Koviče ♦ Strein/Stranje ♦ Selkach/Želuče ♦ Edling/Kajzaze ♦
Moschenitzen/Moščenica ♦ Niederdörf/Spodnja vesca ♦ Niederdörf-ÖDK/
Spodnja vesca-ÖDK ♦ **südlich der L 99/južno od L 99:** Rupertiberg/Na Gori ♦
Oberdörf/Zgornja vesca ♦ Franzendorf/Branča vas ♦ Ludmannsdorf/Bilčovs ♦
Muschkau/Muškava ♦ Fellersdorf/Bilnjovs ♦ Wellersdorf/Velinja vas

Fr/pe, 10.02.2023	Fr/pe, 24.03.2023	Mo/po, 08.05.2023
Fr/pe, 16.06.2023	Fr/pe, 28.07.2023	Fr/pe, 08.09.2023
Fr/pe, 20.10.2023	Fr/pe, 01.12.2023	

Die Mülltonnen/-säcke zum jeweiligen Termin bitte bis
spätestens 06:00 Uhr am Straßenrand bereitstellen!

Hišni zabojniki/žaklji se morajo ob navedenih terminih
postaviti do najkasneje 06:00 ure na rob ceste!



Altstoffsammelzentrum St. Jakob iR Zbirni Center za stare snovi Šentjakob v Rožu

jeden Freitag (außer Feiertag)/vsak petek (razen praznika)

01.01.-31.12.2023, 08:00-12.00 & 13:00-18:00 Uhr/uri

Rosenbach/Področca 72, 9183 Rosenbach/Področca

Abgabemöglichkeiten/Možne oddaje

siehe Übersichtsplan unter www.ludmannsdorf.at oder holen Sie einen Ausdruck beim Gemeindeamt Ludmannsdorf ab.

Poglej načrt na www.ludmannsdorf.at ali pridi po natis na občinskem uradu Bilčovs.

Glasabfuhr bei den Umweltinseln odvažanje stekla pri ekoloških otokih

Mi/sre, 18.01.2023	Mi/sre, 08.02.2023	Mi/sre, 01.03.2023	Mi/sre, 22.03.2023
Mi/sre, 12.04.2023	Mi/sre, 03.05.2023	Mi/sre, 24.05.2023	Mi/sre, 14.06.2023
Mi/sre, 05.07.2023	Mi/sre, 26.07.2023	Mi/sre, 16.08.2023	Mi/sre, 06.09.2023
Mi/sre, 27.09.2023	Mi/sre, 18.10.2023	Mi/sre, 08.11.2023	Mi/sre, 29.11.2023
Mi/sre, 20.12.2023			

Rosentaler Öli Rožanski Öli

Abgabe jeden 1. Freitag im Monat (außer Feiertag)
oddaja vsak 1. petek v mesecu (razen praznika)

07:00-18:00 Uhr/uri

beim Bauhof Ludmannsdorf, Ludmannsdorf 14
pri gradbenem oddelku občine Bilčovs, Bilčovs 14

Fr/pe, 13.01.2023	Fr/pe, 03.02.2023	Fr/pe, 03.03.2023	Fr/pe, 07.04.2023
Fr/pe, 05.05.2023	Fr/pe, 02.06.2023	Fr/pe, 07.07.2023	Fr/pe, 04.08.2023
Fr/pe, 01.09.2023	Fr/pe, 06.10.2023	Fr/pe, 03.11.2023	Fr/pe, 01.12.2023



NEUERUNGEN ab 1.1.2023

bei Sammlung von

Kunststoff- und Metallverpackungen

im Gelben Sack/Gelbe Tonne



JA, BITTE:

ALLE LEICHTVERPACKUNGEN



- **Plastikflaschen**
PET-Flaschen wie Mineralwasserflaschen bzw. andere Kunststoffflaschen wie Wasch- und Putzmittelflaschen, Flaschen für Körperpflegemittel wie Shampoo und Duschgel etc.



WICHTIG: Platz sparen – Flaschen flach drücken und Boden umknicken!



- **Getränkekartons**
z. B. gebrauchte Milch- und Saftpackungen
WICHTIG: Platz sparen und flach drücken!



- **Joghurt- und andere Becher**
- **Schalen und Trays für Obst Gemüse, Takeaway etc.**



- **Folien**
- **Chipssackerl oder -dosen**
- **Verpackungen von Schnittkäse oder Wurstscheiben**
- **Folienverpackungen von Mineralwasserflaschen**



UND

ALLE METALLVERPACKUNGEN

- **Verpackungen aus Metall und Aluminium wie**
Getränke- und Konservendosen, Kronkorken, Tierfutterdosen



Große Folien oder große Styroporverpackungen, in die z. B. Möbel, Fernseher oder Computer eingepackt werden, bitte zum Mistplatz, Recyclinghof oder Altstoffsammelzentrum bringen. Bitte nur wirklich leere Verpackungen in die Gelbe Tonne oder den Gelben Sack werfen.



TIPP: Plastikflaschen und Getränkekartons flach drücken hilft beim Platzsparen in der Gelben Tonne bzw. im Gelben Sack.

NEIN, DANKE:

► Andere Kunststoff- und Metallabfälle wie

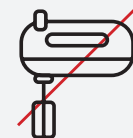
Rohre (z. B. PVC), Einweghandschuhe; Spielzeuge, Schwimmtiere, Schwimmhilfen, Schlauchboote; Luftmatratzen, Gartenschläuche, Planen; Duschvorhänge; Bodenbeläge; Haushaltsgeräte; Gartengeräte; Eisenschrott; Elektro- und Elektronikgeräte; Werkzeugteile, ...

► Andere Abfälle wie

Restmüll; Verpackungen mit Restinhalten; Verpackungen aus anderen Materialien, z. B. Glas, Papier (bitte in die richtigen Sammelbehälter); Problemstoffe, wie zB Batterien, Lackdosen oder Spraydosen mit Restinhalten (bitte zur Problemstoffsammlung), maschinell verpresste/verdichtete Abfälle

Diese Abfälle erschweren das Recycling bzw. machen es unmöglich.

Gelbe Tonnen und Gelbe Säcke mit stark verunreinigten Inhalten werden nicht entleert bzw. mitgenommen.



Mehr Informationen auf
oesterreich-sammelt.at

NOVOSTI od 1.1.2023

pri zbiranju

embalaže iz umetnih in kovinskih snovi
v rumenem žaklju/rumenem smetnjaku



DA, PROSIMO: VSAKO LAHKO PAKIRANJE

► Plastenke

PET-steklenice kot steklenice za mineralno vodo oz. druge steklenice iz umetnih snovi kot steklenice za pralna sredstva in čistila, steklenice za sredstva za nego telesa kot šampo in gel za tuširanje etc.
VAŽNO: varčevati s prostorom – steklenice ploščato stisniti in dno upogniti!

► Kartoni za pijače

n. pr. rabljeni paketi za mleko in sokove
VAŽNO: varčevati s prostorom – ploščato stisniti!

- Jogurtovi in drugi lončki
- Skodelice in tray-ji za sadje, zelenjavo, takeaway etc.
- Folije
- Vrečke ali doze za čipse
- Zavoji za poltrde sire ali kose klobase
- Zavoji s folijami za steklenice za mineralno vodo

IN

VSA KOVINSKA EMBALAŽA

► Embalaža iz kovine in aluminija kot

doze in konzerve za pijače, kronske zamaške, doze za krmo za živali

Dostavite prosimo velike folije ali velike zaboje iz stiropora, v katere je bilo pakirano n. pr. pohištvo, televizor ali ačunalnik na prostor za recycling ali v center za odpadne snovi. Mečite prosimo samo dejansko prazne zaboje v rumeni smetnjak ali rumeni žakelj.

TIP: ploščato stisnjene plastenke in kartoni za pijače pomagajo pri varčevanju prostora v rumenem smetnjaku oz. v rumenem žaklju.

NE, HVALA:

► drugi odpadki iz umetnih snovi in kovin kot

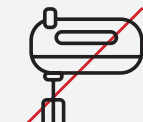
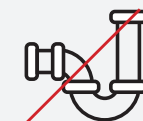
cevi (n. pr. PVC), rokavice za enkratno uporabo; igrače, plavajoče živali, plavalni pripomočki, gumijasti čolni; zračne blazine, vrtni cevi, plahte; zavese za prhanje; talne obloge; gospodinjstvi stroji; stroji za vrt; staro železo; elektrostroji in elektronski stroji; deli orodja, ...

► Drugi odpadki kot

preostale smeti; embalaža s preostanki; embalaža iz drugih materialov, n. pr. glaževina, papir (prosimo v pravilni zbiralnik); problemske snovi, kot n. pr. baterije, doze za lake ali spray-doze s preostanki (prosimo ob zbiranju problemskih snovi), strojno stisnjeni/zgoščeni odpadki

Ti odpadki otežkočajo recikliranje oz. ga onemogočajo.

Rumeni smetnjaki in rumeni žaklji z močno onesnaženimi vsebinami se ne praznijo oz. ne jemljejo s sabo.



Več informacij na
oesterreich-sammelt.at

Lasst uns Lebensmittel retten Pustite nam reševati živila

Mit der Too Good To Go App kannst du Lebensmittel, die in Cafés, Bäckereien, Supermärkten etc nicht verkauft werden, zu einem vergünstigten Preis kaufen.

Z Too Good To Go App lahko kupuješ po znižanih cenah živila, ki se v kafeterijah, pekarnah, supermarketih etc. ne prodajo.



Hol' dir die App



Too Good To Go



iOS



Android

Hol' dir die Müll App prodobi si Müll App

... und vergiss' nie wieder, den Müll raus zu bringen!
... in nikdar več ne pozabi odnesti smeti ven!



Impressum

Medieninhaber/Herausgeber Gemeinde Ludmannsdorf, 9072 Ludmannsdorf 33
Layout, Umsetzung Cornelia Steinwender, coviasat
Fotos/Illustrationen Freepik, Symvaro GmbH, Too Good To Go
Hersteller/Druck Mahorjeva - Hermagoras Druckerei, Viktring
Stand: Dezember 2022
Druck- und Satzfehler vorbehalten